

# TYREinflate 4000

Rechargeable Tyre Inflator<sup>1)</sup>



|                                          |                           |
|------------------------------------------|---------------------------|
| Power Supply <sup>2)</sup>               | 12 V d.c.                 |
| Max Amperage <sup>3)</sup>               | 15 A                      |
| Pressure measurement range <sup>4)</sup> | 0 - 120 PSI / 0 - 8.3 BAR |
| Decibel rating <sup>5)</sup>             | 90 dB                     |
| Product dimensions <sup>6)</sup>         | 95 x 61 x 150 mm          |
| Power cable length <sup>7)</sup>         | 3 m                       |
| Air hose length <sup>8)</sup>            | 0.6 m                     |
| Operation temperature <sup>9)</sup>      | -20°C...+60°C             |
| USB cable length                         | 1 m                       |

# OSRAM

## TYREinflate BIZAR4000 | Rechargeable Tyre Inflator

**(GB)** The intended use for this product is inflation of vehicle tyres and other stated inflatable items. It can also be used to deflate the stated inflatable items. It is only intended for private use and is not suitable for commercial purposes. Use of this product in any way other than described is considered improper and may result in damage to property or persons. The manufacturer or vendor cannot be held liable for damage to property or persons incurred through improper use. Not for use by children. **ATTENTION:** The batteries in your product are the Lithium-ion type. Do not dispose of battery packs/batteries into household waste, fire or water. Battery packs/batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmental-friendly manner. The gauge on this compressor is for guidance only. Check pressure with a known accurate gauge. The compressor can be used without the engine running but this will drain the power from the battery.

**(D)** Die bestimmungsgemäße Verwendung dieses Produkts ist das Aufpumpen von Fahrzeugreifen und anderen angegebenen aufblasbaren Gegenständen. Es kann auch zum Ablassen der Luft aus den angegebenen aufblasbaren Gegenständen verwendet werden. Es ist nicht für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet. Eine andere als die beschriebene Verwendung dieses Produkts gilt als nicht sachgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Der Hersteller oder Verkäufer haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße oder falsche Verwendung entstehen. Von Kindern fernhalten. **ACHTUNG!** In Ihrem Produkt befindet sich ein Lithium-Ionen-Akku. Entsorgen Sie Akkupacks bzw. Akkus auf keinen Fall im Hausmüll, Feuer oder Wasser. Akkupacks bzw. Akkus werden zu Sammelbehälter gebracht, recycelt oder umweltgerecht entsorgt. Das Manometer dieser Pumpe dient nur zur Orientierung. Den Druck mit einem als akkurat bekannten Manometer messen. Der Druckluftkompressor kann bei ausgeschaltetem Motor verwendet werden, was jedoch zu einem Akkuverbrauch führt. 1) Wiederaufladbarer Druckluftkompressor. 2) Stromversorgung. 3) Max. Strom. 4) Druckmessbereich. 5) Dezibelwert. 6) Produktabmessungen. 7) Länge Netzkabel. 8) Länge Luftschlange. 9) Betriebsbetriebsmotor.

**(F)** L'utilisation prévue pour ce produit est le gonflage de pneus de véhicules et d'autres articles gonflables mentionnés. Il peut également être utilisé pour dégonfler les articles gonflables mentionnés. Il est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage commercial. L'utilisation de ce produit de toute autre manière que celle décrite est considérée comme inappropriée et peut entraîner des dommages matériels ou des blessures. Le fabricant ou le vendeur ne peut être tenu pour responsable des dégâts ou des blessures causés par une utilisation incorrecte ou inappropriée. Ne doit pas être utilisé par des enfants. **ATTENTION :** Ce produit est équipé de batteries lithium-ion. Ne pas jeter les batteries/accumulateurs avec les ordures ménagères, ni dans un feu ou dans l'eau. Les paquets des batteries/accumulateurs doivent être collectés, recyclés ou éliminés de manière écologique. Le manomètre de cette pompe n'est qu'une aide à l'orientation. Vérifiez la pression à l'aide d'un manomètre étalon. Le compresseur peut être utilisé sans mettre le moteur en marche, mais cela risque de décharger la batterie. 1) Gonfleur de pneu rechargeable. 2) Alimentation. 3) Courant max. 4) Plage de mesure de la pression. 5) Valeur en décibel. 6) Dimensions du produit. 7) Longueur du câble d'alimentation. 8) Longueur du tuyau à air. 9) Température de fonctionnement.

**(I)** Lo uso previsto per questo prodotto è il gonfiaggio dei pneumatici dei veicoli e di altri oggetti gonfiabili indicati. Il prodotto può essere utilizzato anche per sgonfiare i dispositivi di gonfiaggio indicati. È destinato solo all'uso privato e non è adatto a scopi commerciali. Qualsiasi utilizzo di questo prodotto in modo diverso da quello descritto è considerato improprio e può provocare danni alla proprietà o alle persone. Il produttore o il venditore non potrà essere ritenuto responsabile dei danni o delle lesioni subite a causa di un uso improprio o scorretto. Non adatto ai bambini. **ATTENZIONE:** Le batterie del prodotto sono agli ioni di litio. Non smaltire i pacchi batteria/elettroliti nelle reti rifiuti domestici, nel fuoco o in acqua. I pacchi batteria/elettroliti devono essere raccolti, riciclati o smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Il manometro presente su questo dispositivo di gonfiaggio ha scopo indicativo. Controllare la pressione con un manometro di cui si conosce la precisione. Il compressore può essere utilizzato senza che il motore sia in funzione ma questo scaricherà la batteria. 1) Dispositivo di gonfiaggio per pneumatici ricaricabile. 2) Alimentazione. 3) Corrente max. 4) Gamma di misurazione delle pressioni. 5) Valore decibel. 6) Dimensioni del prodotto. 7) Lunghezza del cavo di alimentazione. 8) Lunghezza del tubo dell'aria. 9) Temperatura operativa.

**(E)** El uso previsto de este producto es el inflado de neumáticos de vehículos y otros inflables indicados. También se puede utilizar para desinflar los inflables indicados. Este destinado únicamente para uso privado y no es apto para fines comerciales. El uso de este producto de cualquier forma distinta a la descrita se considera inapropiada y puede resultar en daños a la propiedad o a las personas. El fabricante o vendedor no será responsable por daños o ferimentos resultantes de una utilización impropia o incorrecta. No está permitido el uso por niños. **ATENCIÓN:** Las baterías en su producto son del tipo de iones de litio. No tire los paquetes de baterías/las baterías a la basura doméstica, al fuego o al agua. Los paquetes de baterías/las baterías deben recogerse, reciclarse o desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente. El medidor de este inflador solo ofrece valores orientativos. Compare la presión con un medidor de confianza que ofrezca valores precisos. El compresor puede utilizarse sin que el motor esté en marcha, pero esto consume la carga de la batería. 1) Inflador de neumáticos recargable. 2) Fuente de alimentación. 3) Corriente máx. 4) Rango de medición de la presión. 5) Índice de decibelios. 6) Dimensiones del producto. 7) Longitud del cable de alimentación. 8) Longitud del tubo de aire. 9) Temperatura de funcionamiento.

**(P)** A utilização prevista para este produto é o enchimento de pneus de veículos e outros itens insufláveis indicados. Também pode ser utilizado para esvaziar os itens insufláveis indicados. Apenas se destina a uma utilização particular e não é adequado para fins comerciais. A utilização deste produto de qualquer outra forma diferente da descrita considera-se imprópria e pode resultar em danos em bens ou pessoas. O fabricante ou vendedor não pode ser responsabilizado por danos ou ferimentos resultantes de uma utilização impropria ou incorreta. Não adequado para utilização por crianças. **ATENÇÃO:** As baterias no seu produto são do tipo de íons de lítio. Não elimine as pilhas/baterias na lixeira doméstica, fogo ou água. As pilhas/baterias devem ser recolhidas, recicladas ou eliminadas de uma forma ecológica. O manómetro deste compressor destina-se apenas a orientações. Verifique a pressão com um manómetro comprovadamente preciso. O compressor pode ser usado sem funcionar o motor, mas isso consome a energia da bateria. 1) Inflador de pneus recarregável. 2) Alimentação elétrica. 3) Corrente máx. 4) Intervalo de medição de pressão. 5) Classificação de decibel. 6) Dimensões do produto. 7) Comprimento do cabo de alimentação. 8) Comprimento da mangueira de ar. 9) Temperatura de funcionamento.

**(GR)** Η προβλεπόμενη χρήση αυτού του προϊόντος είναι το φυσούκι των ελαστικών των οχημάτων και άλλων αναφερόμενων φυσούκιων. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για το εφοκυστικό των αναφερόμενων φυσούκιων. Προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση και δεν είναι κατάλληλο για εμπορικούς σκοπούς. Η χρήση αυτού του προϊόντος με οποιοδήποτε τρόπο διαφορετικό από αυτόν που περιγράφεται θεωρείται ακατάλληλη και προκαλείται να οφείλονται οι χρήστες να είναι υπεύθυνοι. Ο κατασκευαστής ή ο πωλητής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ζημιές ή τραυματισμούς που προκαλήθηκαν από ακατάλληλη ή εσφαλμένη χρήση. Να μη χρησιμοποιείται από παιδιά. **ΠΡΟΕΧΟΝ:** Οι μπαταρίες του προϊόντος σας είναι τύπου ιόντων λιθίου. Μην πετάτε τις συσκευασίες των μπαταριών/τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, στη φωτιά ή στο νερό. Οι συσκευασίες των μπαταριών/μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται, να ανακυκλώνονται ή να απορριπτούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Ο μετρητής του ομπιεστή αέρα έχει καθαρά ενδεικτικό χαρακτήρα. Ελέγξτε την πίεση με ένα μανόμετρο που γνωρίζετε ότι είναι ακριβές. Ο ομπιεστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς να είναι σε λειτουργία ο κινητήρας, αλλά αυτό θα εξαντλήσει την ισχύ από την μπαταρία. 1) Επαναφορτιζόμενος φυσούκιος ελαστικών. 2) Τροφοδοσία ρεύματος. 3) Μέγ. ρεύμα. 4) Εύρος μέτρησης πίεσης. 5) Μέτρηση decibel. 6) Διαστάσεις προϊόντος. 7) Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας. 8) Μήκος εύκαμπτου σωλήνα αέρα. 9) Θερμοκρασία λειτουργίας.

**(NL)** Dit product is bedoeld voor het oppompen van autobanden en andere vermeldde opblaasbare artikelen. Het kan ook worden gebruikt om de vermeldde opblaasbare artikelen te laten leeglopen. Het gebruik van dit product op een andere manier kan beschreven wordt als oneigenlijk beschouwd en kan schade aan eigendommen of persoonlijk letsel tot gevolg hebben. De fabrikant of verkoper kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade of letsel opgelopen door oneigenlijk of onjuist gebruik. Niet bestemd voor gebruik door kinderen. LET OP: De batterijen in uw product zijn lithium-ion-batterijen. Gooi accu's/batterijen niet bij het huishoudelijk afval, in vuur of water. Accu's/batterijen moeten worden verzameld, gerecycled of weggegooid in een milieuvriendelijke manier. De meter op deze compressor is slechts ter referentie. Controleer de spanning met een nauwkeurigere meter. De compressor kan worden gebruikt zonder dat de motor draait, maar hierdoor wordt de stroom van de accu ontladen. 1) Opblaasbare bandenpomp. 2) Voedingstroom. 3) Max. stroom. 4) Bereik van de druk. 5) Decibelwaarde. 6) Productafmetingen. 7) Lengte van de voedingskabel. 8) Lengte luchtslang. 9) Bedrijfstemperatuur.

**(S)** Den avsedda användningen av denna produkt är uppumpning av fordonstäck och andra angivna uppumpningsbara produkter. Den kan även användas för att släppa ut luften på dessa produkter. Produkten är endast avsedd för privat bruk och är inte lämplig för kommersiellt bruk. Användning av produkten på något annat sätt än det som beskrivs här ska anses vara olämpligt och kan resultera i skador på egendom och/eller personskador. Tillverkaren eller säljaren kan inte hållas ansvarig för skador eller personskador som uppstår till följd av missbruk eller felaktig användning. Får ej användas av barn. **ÖVERSEER:** Batterierna i din produkt är av typen litiumjonbatterier. Sling inte batteripack/batterier i hushållssoporna, eller i vatten. Batteripack/batterier ska samlas in, återvinnas eller bortskaffas på ett miljövänligt sätt. Måten kompressor endast använd för vägledning. Kontrollera trycket med en korrekt fungerande mätare från en erkänd tillverkare. Kompressor kan användas utan att motorn är igång, men detta gör att batteriet laddas ut. 1) Laddningsbar däckpump. 2) Ström/förspjning. 3) Maks. ström. 4) Måtområde för tryck. 5) Decibelklassning. 6) Produkts mått. 7) Strömlängdslängd. 8) Luftslangslängd. 9) Drifttemperatur.

**(TM)** Tämän tuotteen käyttöarkoituks on ajoneuvon renkaiden ja muiden ilmoitettujen täytettävien tuotteiden täyttäminen. Sitä voidaan käyttää myös ilmoitettujen tyhjentävien tuotteiden tyhjentämiseen. Se on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön eikä soveltu kauppakiinteistöjen tärkeitä. Tämän tuotteen käyttäminen muulla kuin kuvallalla tavalla katsotaan väärinkäytöksi ja voi johtaa onnaisuuksiin tai henkilövahinkoihin. Valmistaja tai myyjä ei ole vastuussa epäsuorista tai väärän käytön aiheuttamista vahingoista tai tapaturmista. Ei lasten käyttöä. **HUOMIO:** Tuotteen akut ovat litiumion-tyyppisiä. Älä hävittä akkukäysköjä/akkuja sekajätteenä, polttamalla tai veten avulla. Akkukäyskö/akut tulisi kerätä, kiertättää tai hävittää ympäristöystävällisellä tavalla. Tämän tuotteen mittari on ainoastaan ohjeellinen. Tarkista paine aina tarkasti tiedetystä mittarilla. Kompressor voi käyttää moottori sammutettuna, mutta tämä kuluttaa akun virtaa. 1) Ladattava renkaantäyttölaite. 2) Ström/förspjning. 3) Maks. ström. 4) Paineen määrittäminen. 5) Desibeliarvo. 6) Tuotteen mitat. 7) Virtajohdon pituus. 8) Ilmälukun pituus. 9) Käyttölämpötila.

**(DK)** Den tiltenkte brugen af dette produkt er opblæsning af bildekk og andre opgitte opblæsbare elementer. Det kan også bruges til at tømme luften i de opgitte opblæsbare elementer. Det er kun ment for privat brug og er ikke egnet for kommercielle formål. Brug af dette produkt på anden måde end beskrevet betragtes som misbrug og kan medføre skader på personer eller ejendomme. Producenten eller leverandøren kan ikke holdes ansvarlig for skader eller personskader på grund af upassende eller fejl brug. Skal ikke bruges af barn. **OB:** Batterierne i produktet dlt er af typen litiumion. Ikke kast batteripakke/batterierne i restaffald, idt eller vand. Batteripakke/batterierne skal inddes, resirkuleres eller kastes på en miljømæssig måde. Måleren på denne inflator er kun for vejledning. Kontroller trykket med en kjent nøjagtig måler. Kompressoren kan bruges uden at motoren er i gang, men dette gør at batteriet lades ud. 1) Genopladelig dækpumpe. 2) Ström/förspjning. 3) Maks. strömstyrke. 4) Trykmåleområdet. 5) Decibelværdi. 6) Produkts mål. 7) Elledningslængde. 8) Længde på luftslange. 9) Driftstemperatur.

**(CZ)** Tento produkt je určen pro hustění pneumatik vozidel a dalších uvedených nafukovacích předmětů. Lze jej rovněž používat k vyfukování uvedených nafukovacích předmětů. Je určen pouze pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely. Používání tohoto produktu jakýmkoli jiným než pospaným způsobem je považováno za nevhodné a může mít za následek poškození majetku nebo zdraví osob. Výrobce ani prodejce nenesou odpovědnost za škodu nebo zranění způsobené nevhodným nebo nesprávným použitím. Není určeno dlt dětem. **POZORUJTE:** Baterie ve vašem výrobku jsou litium-iontové typy. Akumulátory/baterie nevyhazujte do domácího odpadu, oměť ani vody. Akumulátory/baterie by měly být sbírány, recyklovány nebo likvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Měřič na hustění je pouze orientační. Tak kontrolujte pomocí známého přesného manometru. Kompressor lze pouzít bez běžícího motoru, ale vylbil se jeho výkon. 1) Dobíjecí hustička pneumatik. 2) Napájení. 3) Max. proud. 4) Rozsah měření tlaku. 5) Jmenovitá hodnota decibelů. 6) Rozměry výrobku. 7) Elledningslængde. 8) Délka vzduchové hadice. 9) Provozní teplota.

**(RU)** Этот продукт предназначен для накачивания автомобильных шин и других заявленных надувных изделий. Он также можно использовать для спуска заявленных надувных изделий. Он предназначен только для частного использования и не подходит для применения в коммерческих целях. Использование этого продукта любым способом, отличным от указанного, считается ненадлежащим и может нанести вред имуществу или людям. Производители или продавец не несет ответственности за ущерб или травмы, полученные в результате ненадлежащего или неправильного использования. Не предназначен для использования детьми. **ВНИМАНИЕ!** Аккумуляторы в вашем продукте являются литий-ионными. Не выбрасывайте аккумуляторы/аккумуляторы в мусорные баки, в огонь, в воду. Источники энергии аккумулятора/аккумуляторы следует собирать, перерабатывать или утилизировать экологически безопасным способом. Манометр на компрессоре используется только для оценки. Проверьте давление с помощью известного точного манометра. Компрессор можно использовать, когда двигатель не работает, но при этом будет разряжаться аккумулятор. 1) Перезарядимый насос для накачки шин. 2) Источники питания. 3) Макс. ток. 4) Диапазон измерения давления. 5) Рейтинг децибелов. 6) Размеры продукта. 7) Длина силового кабеля. 8) Длина шланга для подачи воздуха. 9) Рабочая температура.

# TYREinflator OTIR4000 | Rechargeable Tyre Inflator

(CZ) Бұл өнім көлік шиналарына және басқа да үрлемелі бұйымдарға ауа үрлемелі арналған. Оны үрлемелі бұйымдарға ауаны шығару үшін де пайдалануға болады. Ол тек жеке қолданысқа арналған, коммерциялық мақсатта пайдалануға жарамсыз. Бұл өнімді нұсқаулықта сипатталғаннан басқа жоғмен пайдалану қауіп қолданыс деңгейінен, жеке меншіктің зақымдануына немесе адамдардың жарақат алуына әкелуі мүмкін. Дұрыс емес немесе қате қолдану стандартты тұтындаған зақымдар мен жарақаттар үшін өндіруші немесе жеткізуші жауапты болмайды. Балалардың қолдануына арналмаған. НАЗАР АУДАРҒЫҢЫЗ: Өнімдерді батареялар литий-ион түріне жатады. Батарея жинақтары/батареяларды тұрмыстық қалдықтармен бірге, оқта немесе суға тастауға болмайды. Батарея жинақтары/батареяларды экологиялық қауіпсіз түрде жинау, қайта өңдеу немесе жою керек. Бұл қолмұрагерлерге деген тек көмекші құрал қызметін атқарады. Батареялардың дегенімен қолдануына қатысты нұсқаулықты пайдалануға болады, бірақ бұл батарея қуатының төмендеуіне әкеледі. 1) Шиналарды үрлемелі арналған қайта жарылататын сорғы. 2) Қуат көзі. 3) Макс. ток. 4) Қысымды өлшеу ауқымы. 5) Децибел номиналы. 6) Өнім өлшемдері. 7) Қуат көлемінің ұзындығы. 8) Ауа шлангісінің ұзындығы. 9) Жұмыс температурасы

(H) A termék rendeleltetés szerint járművek gumibroncsának és egyéb felületű eszközök felhúzására használni. A készülék az említt eszközök leeresztésére is használható. Kizárólag személyes használatra tervezett, kereskedelmi célokra nem használható. Az eszköznek a leírattól eltérő módon és célra történő használatra szakszerűsége minősül, és személyi sérülést vagy vagyon kárt okozhat. A gyártó vagy a forgalmazó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból eredő sérülésekért és károkért. Gyermeknek kezbe nem való! FIGYELJEN! A termék elektromos tűveségű. Ne dobja az elemeket a háztartási hulladék közé, illetve vízbe vagy vízbe. Az elemek össze kell gyűjteni, újrahasznosítani, vagy pedig környezetbarát módon ártalmatlanítani. Az autópálya menti találatnál műszer kizárólag útmutatóként működik. Ellenőrizze a nyomást egy ismert, pontos nyomásmérő segítségével. A kompresszor akár is használható, ha a motor nem jár, ékkor azonban az energiatelítettség az akkumulátor töltöttségét. 1) Járatószerűtlen akkumulátor. 2) Tápegység. 3) Max. áramerősség. 4) Nyomásmérő tartomány. 5) Decibel értékű beállítás. 6) Termékméret. 7) Tápáramlás. 8) Légútjának hossza. 9) Elemzési időtartamok

(PL) Niniejszy produkt jest przeznaczony do pompowania oporządów i innych wskazanych przedmiotów do pompowania. Proszę także na sprężanie powietrza z złączonych przedmiotów. Jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, nie nadaje się do użytku w celach komercyjnych. Użycie niniejszego produktu w sposób inny niż opisany uznawane jest za niewłaściwe użytkowanie i może skutkować urazami ciała lub uszkodzeniem mienia. Producent lub sprzedawca nie bierze odpowiedzialności za uszkodzenia bądź urazy powstałe wskutek niewłaściwego albo niedozwolonego użycia. Produkt nie może być używany przez dzieci. UWAGA: Ten produkt wyposażono w baterie litowo-jonowe. Nie wrzucać zestawów baterii / baterii do odpadów z gospodarstwa domowego, ogni ani wody. Zestawy baterii / baterie należy przekazać do punktu zbiórki baterii, oddać do recyklingu lub zutylizować w sposób przynajmniej dla środowiska. Wskaznik tego kompresora służy wyłącznie do celów orientacyjnych. Sprawdzić ciśnienie za pomocą dokładnego manometru. Kompresora można używać przy wyłączonym silniku samochodu, ale spowoduje to obciążenie akumulatora. 1) Kompresor do pompowania oporządów z możliwością ładowania. 2) Zasilanie. 3) Maks. natężenie prądu. 4) Zakres pomiaru ciśnienia. 5) Poziom hałas w db. 6) Wymiary produktu. 7) Długość przewodu zasilającego. 8) Długość przewodu pneumatycznego. 9) Temperatura robocza

(SK) Účel použitia tohto produktu je hustenie pneumatik vozidiel a iných uvedených natukovacích výrobkov. Može sa používať aj na vŕšťanie uvedených natukovacích výrobkov. Je určený iba na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely. Používanie tohto produktu iným ako opísaným spôsobom sa považuje za nesprávne a môže viesť k zraneniam alebo poškodeniu majetku alebo poraneniu osôb. Výrobca alebo predajca nemôže byť zodpovedný za škody alebo zranenia spôsobené nevhodným alebo nesprávnym použitím. Nie je určené na používanie deťmi. POZOR: Batérie vo vašom výrobku sú litovo-iónové typy. Sady batérií/baterií nevyhadzujte do domáceho odpadu, ohňa alebo vody. Sady batérií/baterií by sa mali zbierať, recyklovať alebo likvidovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Takmer tehotné hŕstky súžlú nie na informatívne účely. Tlak kontrolujte pomocou známoho a presného tlakomera. Kompresor možno použiť bez bežiacieho motora, bude však vyžadovať k vybitiu energie z batérie. 1) Nabíjateľná husťka pneumatík. 2) Napájanie. 3) Max. prud. 4) Rozsah merania tlaku. 5) Hodnotenie decibelov. 6) Rozmery produktu. 7) Dĺžka napájacieho kábla. 8) Dĺžka vzduchovej hadice. 9) Prevádzková teplota

(HR) Predviđena uporaba tega izdelka je polnjenje pneumatik vozil in drugih navedenih naplavitih izdelkov. Uporabljajte ga lahko tudi za praznjenje navedenih naplavitih izdelkov. Zasnovan je izključno za uporabo v zasebne namene in ni primeren za uporabo v komercialne namene. Uporaba tega izdelka na kakršn koli način, ki ni opisan v tej navodilih, je obravnavana kot neprimerna uporaba in lahko povzroči materialno škodo ali telesne poškodbe. Proizvajalec ali dobavitelj ni odgovoren za škodo ali poškodbe, ki nastanejo zaradi neprimerne ali nepravilne uporabe. Ni namenjeno uporabi s strani otrok. POZOR: Baterije v vašem izdelku so litij-ionske. Baterijske vozlož/baterije ne odlašajte med gospodinj- skimi odpadki, v ognju ali vodi. Baterijske vozlož/baterije je treba zbirati, reciklirati ali odstraniti na okolju prijazen način. Manometer na tej napravi za naplovanje je namenjen zgolj kot pomoč. Tlak preverite z manometrom, za katerega veste, da je natančen. Kompresor se lahko uporablja, tudi ko je motor izklopljen, vendar se pri tem prazni baterija naprave. 1) Akumulatorska naprava za polnjenje pneumatik. 2) Napajanje. 3) Največji tok. 4) Merilno območje tlaka. 5) Ocena decibelov. 6) Mere izdelka. 7) Džina napajajočega kabela. 8) Dolžina zračne cevi. 9) Delovna temperatura

(TR) Bu ürün, araç tekerleklerinin ve diğer şirşirlebilir esyaların şişirilmesi için tasarlanmıştır. Şişirilebi- ri esyaların havasını indirmek için de kullanılabilir. Yalnızca şahsî kullanım için tasarlanmıştır ve ticari kullanıma uygun değildir. Bu ürünün belirlenilen farklı bir şekilde kullanılması uygunsuz kullanıma olarak sayılır ve malî kayıpla ya da vatanî zararla sonuçlanabilir. Bu ürünün yanlış kullanılması, yanlış olu- şabilecek hasarlardan veya yaralanmalardan ürettiği veya sonuçlanabilecek hasarlardan sorumlu tutulamaz. Çocukların kullanıma uygun değildir. DİKKAT! Ürününüzdeki piller Litium-iyon türüdür. Pil kutularını/pilleri evsel atık, ateş veya suya atmayın. Pil kutuları/piller çevre dostu bir şekilde toplanmalı, geri dönüştürülmeli veya atılmalıdır. Bu şişiricinin üzerindeki göstere sağde bileci amgilerdir. Basınç, doğrultulungan emin olduğunuz bir cihaz ile ölçün. Kompresor motor çalışmadan kullanılabılır ama güç çok harcar. 1) Şarj Edilebilir Lastik Pompası. 2) Güç kaynağı. 3) Maks. Akım. 4) Basınç ölçme aralığı. 5) Desibel derecesi. 6) Ürün boyutları. 7) Güç kablosu uzunluğu. 8) Hava borusu uzunluğu. 9) Çalışma sıcaklığı

(HR) Predviđena uporaba ovog proizvoda napuhavanje je guma za vozila i drugih navedenih predmeta za napuhavanje. Može posluživati i za ispuštanje navedenih predmeta za napuhavanje. Predviđeno je samo za privatnu uporabu i nije prikladan za komercijalne svrhe. Uporaba ovog proizvoda na bilo koji način koji nije opisan smatra se neprimkladom te može dovesti do oštećenja imovine ili ozljeđivanja ljudi. Proizvođač i dobavljač ne mogu se smatrati odgovornima za štete i ozljeđivanje proizvedeno neprimkladom ili nepravilnom upotrebom. Zabranjeno je ga koristiti. POZOR: baterije u proizvodu su litij-ionske. Nemojte bacati baterije u kućni otpad, vatra ili vodu. Baterije prikupljajte, reciklirajte i odlazite na ekološki prihvatljiv način. Mjerac na ovom pumpi daje približne vrijednosti. Tlak provjerite preciznim mjeracem. Kompresor se može koristiti i kada motor nije pokrenut, no to će prazniti bateriju naprave. 1) Punjiva pumpa za pneumatike. 2) Napajanje. 3) Maks. struja. 4) Raspon mjerenja tlaka. 5) Razina decibela. 6) Dimenzije proizvoda. 7) Duljina kabela za napajanje. 8) Duljina zračnog crijeva. 9) Radna temperatura

(CZ) Scopol převzatí al acestui produs este umflarea anvelopelor vehiculabile şi a altor produse gonflabile indicate. Se poate utiliza şi la dezumflarea produselor gonflabile indicate. Este destinat doar utilizării private, nefiind adecvat în scopuri comerciale. Utilizarea produsului în orice alt mod decât cel descris este considerată inadecvată şi poate provoca daune materiale sau fizice. Producătorul sau distribuitorul nu îşi asumă răspunderea pentru daune sau răni suferite în urma utilizării inadecvate sau ilegale. A nu se lisa la îndemna oporului. ATENŢIE: Bateriile din produsul dumneavoastră sunt de tip litu-ion. Nu eliminaţi grupurile de baterii/bateriile în guniul menajer, foc sau apă. Grupurile de baterii/bateriile trebuie colectate, reciclate sau eliminate într-un mod ecologic. Manometrul de pe acest dispozitiv de umflare are doar rol orientativ. Verificat presiunea cu un manometru a căru precizie este cunoscută. Compresorul poate fi folosit fără ca motorul să funcţioneze dar acest lucru va scurge puterea din baterie. 1) Compresor reîncărcabil. 2) Alimentare. 3) Curent max. 4) Intervale de măsurare a presiunii. 5) Valoare nominală în decibeli. 6) Dimensiuni produs. 7) Lungime cablu de alimentare. 8) Lungime furc aer. 9) Temperatura de funcţionare

(CZ) Tози продукт е предназначен за напмуване на гуми на превозни средства, както и на други посочени надуваемы предмети. Може да се използва и за изпускане на въздуха от посочените надуваемы предмети. Предназначен е само за лична употреба и не е подходящ за търговски цели. Употребата на този продукт по начин, различен от описания, се счита за неподходяща и може да доведе до имуществени щети или телесни повреди. Производителът или търговецът не носят отговорност за повреди или наранявания, получени в резултат на неподходяща или неправилна употреба. Продуктът не е предназначен за употреба от деца. ВНИМАНИЕ! Батериите в продукта са литиевионни. Не изхвърляйте батериите/модули/батарии в домашните отпадъци, огън или вода. Батериите/модули/батарии трябва да се събират, рециклират или елиминират по екологичен начин, подходящ за опазването на околната среда начин, анонетърът на това устройство е само за ориентирание. Проверявайте налягането с доказано точен манометър. Компресорът може да се използва при изключен двигател, но това ще изтощи заряд на акумулатора. 1) Акумулаторен компресор за гуми 2) Захранване. 3) Макс. ток. 4) Предел на измерване на налягането. 5) Номинална стойност в децибел. 6) Размери на продукта. 7) Дължина на захранващия кабел. 8) Дължина на въздушния маркуч. 9) Работна температура

(CZ) Toode on ette nähtud sõidukitehuks ja muude nimetatud täiustabutavate toodete täiustamiseks. Seda saab kasutada ka nimetatud täiustabutavate toodete tühjaksamiseks. See on ette nähtud ainult erakasutuseks ja ei sobi kaubanduslikuks kasutuseks. Tootes kasutamine muuks otstarbeks, mida pole kirjeldatud, on ebaõige kasutamine ja see võib põhjustada varakahju või kehavigastusi. Toote võt kasutamisega ei vastata ebaõige või vale kasutamise tagajärjel tekkinud kahju või vigastuste koostõrjale ega kahju hüvitamisele. TÄHELEPÄRA! Toote akumulaatorid on liitiumioonid. Ära visake akumulaatorid ega akumulaatorimodulid kodumäetähts, tule või vette. Akumulaatorid tuleb koguda, ümber töödelda või ülitseerida keskkonnasõastiliselt viisil. Seel pumbal olev rõhukõikumise mõõtmise mõõdetavahend. Kontrollige rõhku täpselt manomeetriga. Kompresorit saab kasutada ilma mootoriga, kuid see tühjendab akut. 1) Laetav rehvipump. 2) Toiteallikas. 3) Maks. vool. 4) Rõhu mõõtmisala. 5) Detsibellide määr. 6) Toote mõõdud. 7) Toitekaabli pikkus. 8) õhuvoolu pikkus. 9) Tootetemperatuur

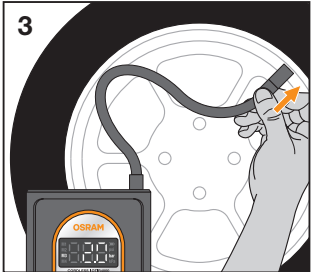
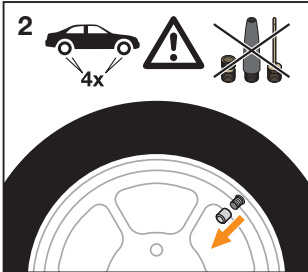
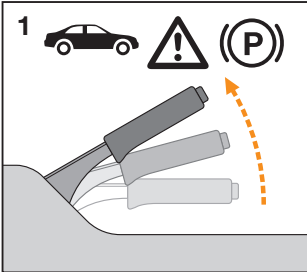
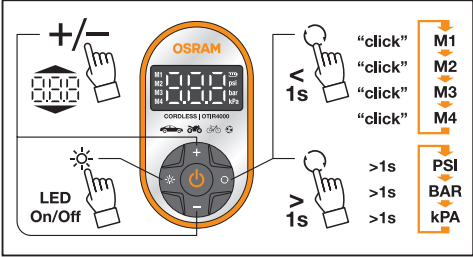
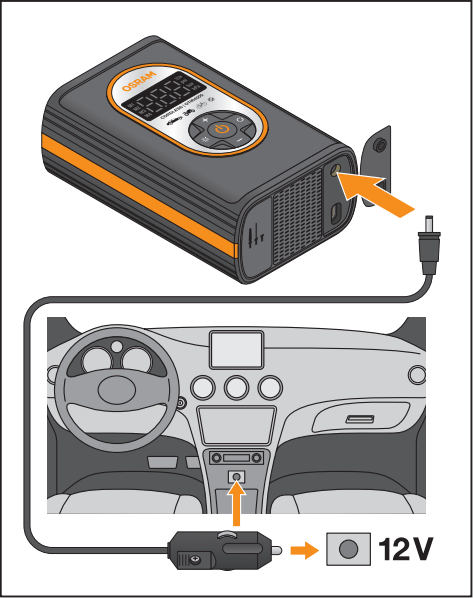
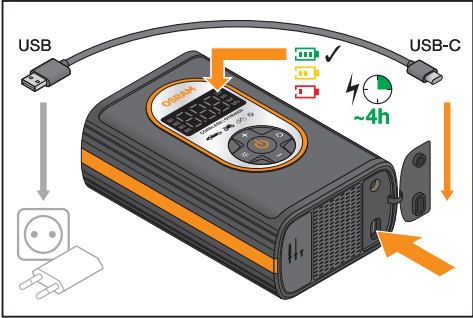
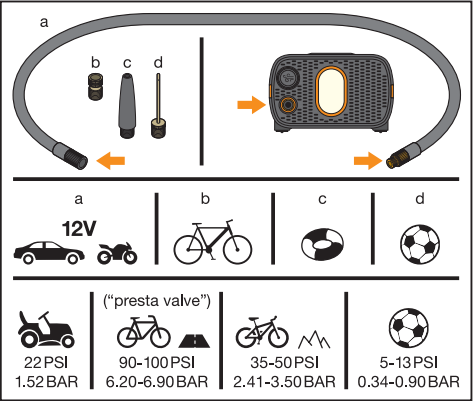
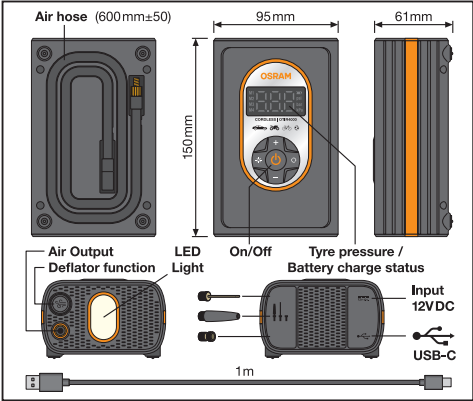
(CZ) Namatýtoji šio gaminio paskirtis – transporto priemonių padūties ir kiti nurodyti prietaisų priemonių priūmimas. Šis taip gali būti naudojamas nurodytoms prietaisams priūmimams reikimams išpūsti. Šis skirtas tik sėmiamajam naudojimui ir netinka naudoti komercijiniems tikslams. Šio gaminio naudojimas kitais nei aprašyta būdais laikomas netinkamu ir gali pakenkti turui ir žmiesiems. Gamintojas atsako tikėjimas negali būti laikomas atsakingu už žalą ar sužalojimą, patirtą dėl netinkamo ar neteisingo naudojimo. Vaikams naudoti negalima. DĖMESIO: Produktas naudojami litio jonų akumuliatoriai. Akumuliatorių /baterijų nemeskite i butines atliekas, ugnį arba vandenį. Akumuliatorių /baterijų reikia surinkti, perdirbti arba utilizuoti ekologiškai būdu. Šio pripūtimo prietaisui yra tik orientacinis. Patikrinkite slėgį žinomu tikslu matavikliu. Kompresorą galima naudoti be variklio, tačiau tai ištuštins bateriją. 1) Perkraunama padūties pompa. 2) Matavimas. 3) Didž. srovė. 4) Slėgio matavimo diapazonas. 5) Decibelų vertis. 6) Gaminto matavimas. 7) Matavimo kabelio ilgis. 8) Oro žarnos ilgis. 9) Darbinė temperatūra

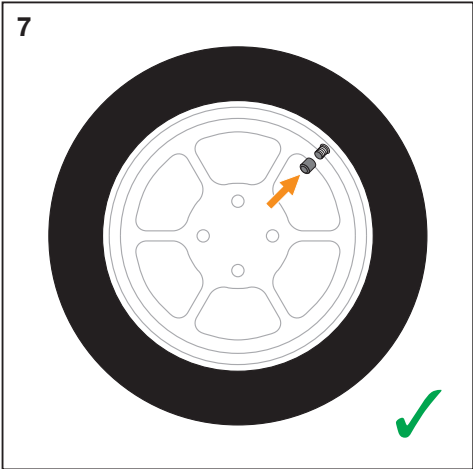
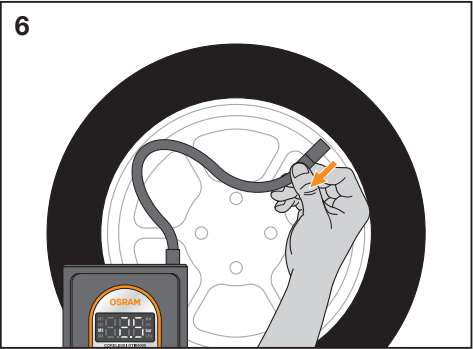
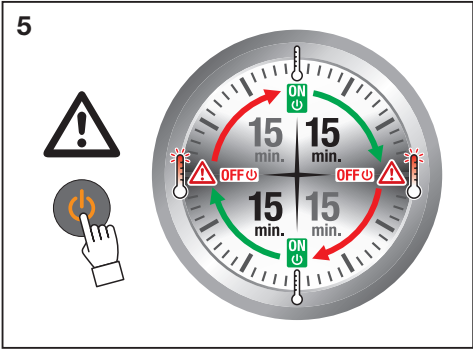
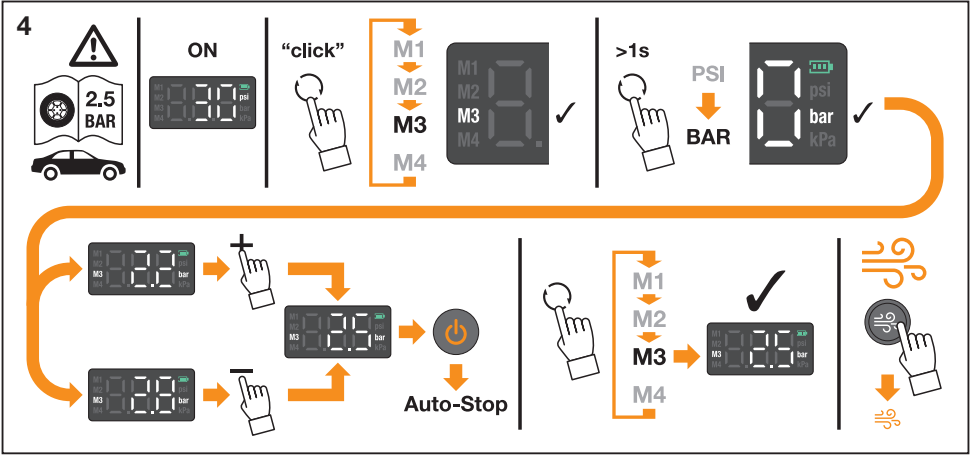
(CZ) Produkts ir paredzēts transportlīdzekļu riepu un citu norādīto priekšmetu riepiņu piepūšanai. Tas var izmantot arī norādīto priekšmetu riepiņu iztukšošanai. Tas ir paredzēts tikai izmantošanai privātajā privatā vajadzībā un nav piemērots komerciālam lietošanai. Produkta lietošana jebkādu veidu, kas atšķiras no aprakstītā, tiek uzskatīta par neatbilstošu un var radīt bojājumus pašam vai citiem. Radītājam vai pārdotājam nav atbildības par bojājumiem vai traumām, kas radušies nepareizas vai neatbilstošas lietošanas dēļ. Nav paredzēts bērniem. UZMANĪBU! Visu produktā ir litija jonu akumulatori. Akumulatoru blokus/akumulatorus nemetiet mājāsaimniecības atkritumos, nemetiet ugunī vai ūdenī. Akumulatoru blokus/akumulatorus ir jāsavāc, jāpārstrādā vai jāizūstide viedā draudzīgā veidā. Pūmpasensors iekšmērinstrumentu ir ieteicams loma. Parbaudiet spiedienu tikai ar zināmu, precīzu mērinstrumentu. Kompresoru var lietot, nedarbinot dzinēju, taču tas izsīks akumulatoru. 1) Uzpūšanas nepu pūmpasensors iekšmē. 2) Barošanas avots. 3) Maks. strāva. 4) Spiediena mērijuma diapazons. 5) Decibelu diapazons. 6) Iestādījuma izmēri. 7) Strāvas kabeļa garums. 8) Gaisa šļūtenes garums. 9) Darba temperatūra

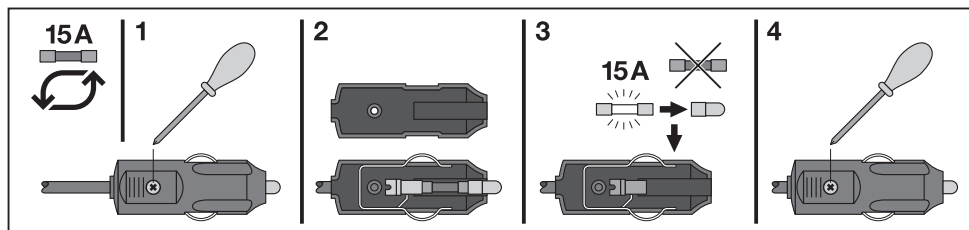
(CZ) Predviđena uporaba ovog proizvoda je naduvavanje pneumatika vozila i ostalih navedenih predmeta za naduvavanje. Takođe može da se koristi za ispuštanje vazduha iz navedenih predmeta na naduvavanje. Proizvod je namenjen isključivo za privatnu upotrebu i nije pogodan za upotrebu u komercijalne svrhe. Upotreba ovog proizvoda na bilo koji drugi način osim opisanog smatra se nepravilnom i može dovesti do oštećenja imovine ili povrede osobe. Proizvođač ili prodavac ne mogu biti odgovorni za štete ili povredu nastalu usled neodgovarajućeg ili nepravilne upotrebe. Nije namenjeno korišćenju od strane dece. POZOR: Baterije u vašem uređaju su litij-ionske. Baterijske vozlož/baterije ne odlašajte med gospodinj- skimi odpadki, v ognju ali vodi. Baterijske vozlož/baterije je treba zbirati, reciklirati ali odstraniti na okolju prijazan način. Manometer na ovoj pumpi služi samo kao pomoć. Pritisak proverite preciznim merim instrumentom. Kompresor se može koristiti bez pokretnog motora, ali će se na taj način trošiti energija iz baterije. 1) Punjiva pumpa za pneumatike. 2) Napajanje. 3) Maks. struja. 4) Opseg merenja pritiska. 5) Vrednost u decibelima. 6) Dimenzije proizvoda. 7) Dužina kabela za napajanje. 8) Dužina creva za vazduh. 9) Radna temperatura

(CZ) Цей продукт використовується для накачування шин транспортних засобів та інших зазначених надуваних виробів. Також його можна використовувати для викидання повітря з надуваних предметів. Призначено лише для особистого використання; не підходить для застосування в комерційних цілях. Використання цього продукту з порушенням інструкцій вважається неналежним і може призвести до пошкодження майна або травмування людей. Ані виробник, ані постачальник не несуть відповідальності за збитки або травми, викликані неналежним використанням цього продукту. Не призначено для використання дітьми. УВАГА! Акумулятори у вашому продукті є літій-іонні. Не викидайте акумуляторні блоки/акумулятори разом із побутовими сміттям, у вогонь або воду. Акумуляторні блоки/акумулятори слід збирати, переробляти або утилізувати екологічно чистим способом. Використовуйте манометр на цьому компресорі лише для довірлив. Цей об'єктимати точні значення тиску, використовуйте перевірений манометр. Компресор можна використовувати, якщо двигун не працює, одна це призведе до розряджання акумулятора. Компресор можна використовувати, якщо двигун не працює, одна це призведе до розряджання акумулятора. 1) Насос для шин із можливістю заряджання. 2) Джерело живлення. 3) Максимальна сила струму. 4) Діапазон вимірювання тиску. 5) Номінальний рівень децибел. 6) Розмір виробу. 7) Довжина шнура живлення. 8) Довжина шланга для повітря. 9) Робоча температура

TYREinflate OTIR4000 | Rechargeable Tyre Inflator







(D) Zum Ansehen der Liste mit den allgemeinen Sicherheitshinweisen für Elektrowerkzeuge scannen Sie bitte den QR-Code oder besuchen Sie: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(GB) For list of General Power Tool Safety Warnings please scan the QR code or visit: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(F) Pour obtenir la liste des avertissements généraux sur la sécurité des outils électriques, veuillez scanner le code QR ou visiter : [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(I) Per la lista delle avvertenze generali sulla sicurezza degli elettrodomestici, scansionare il codice QR o visitare il sito: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(E) Para obtener una lista de advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas, escanee el código QR o visite: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(P) Para aceder a uma lista de Avisos Gerais de Segurança de Ferramentas Motorizadas leia o código QR ou visite: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(GR) Για τη λίστα με τις Γενικές Προειδοποιήσεις Ασφαλείας Ηλεκτρικού Εργαλείου, σαρώστε τον κωδικό QR ή επισκεφθείτε: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(NL) Scan de QR-code voor een overzicht van algemene veiligheidsaanschuivingen voor elektrisch gereedschap of ga naar: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(S) För en lista över "Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg", skanna QR-koden eller besök: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(FIN) Katso sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset skannaamalla QR-koodi tai osoitteesta: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(N) Scan de QR-code voor een overzicht van algemene veiligheidsaanschuivingen voor elektrisch gereedschap of ga naar: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(DK) Hent en liste med generelle sikkerhedsadvarsler til elværktøj ved at scanne den QR-koden eller gå ind på webstedet: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(CZ) Pokud chcete zobrazit seznam obecných bezpečnostních varování pro mechanizované nářadí, naskenujte QR kód nebo navštivte: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(RU) Чтобы перейти к списку общих предупреждений о соблюдении техники безопасности при эксплуатации электроинструмента, отсканируйте QR-код или посетите: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(KZ) Электр құралының жалпы қауіпсіздік ескертулерінің тізімін көрі үшін QR коды сканерленіз немесе келесі веб-сайтқа өтіңіз: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(H) A szerszámgép biztonságáért figyelmeztetések listájáért szkennelje be a QR-kódot vagy látogasson el: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(PL) Aby uzyskać listę ogólnych ostrzeżeń dotyczących elektronarzędzi należy zeskanować kod QR lub odwiedzić stronę: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(SK) Zoznam všeobecných bezpečnostných upozornení pre elektrické náradie nájdete naskenovaním QR kódu alebo na adrese: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(SI) Za seznam splošnih opozoril v zvezi z električnimi orodji optično preberite to kodo QR ali obiščite spletno mesto: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(TR) Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları listesi için lütfen QR kodunu tarayın veya şu web sitesini ziyaret edin: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(HR) Da biste pogledali popis općih sigurnosnih upozorenja za električne alate, skenirajte QR kod ili posjetite: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(RO) Pentru a vedea un exemplar din avertismentele generale privind siguranța în utilizarea uneltelor electrice, scanați codul QR sau vizitați: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(BG) За списък с общите предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти сканирайте QR кода или посетете: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(ET) Elektritööriistade üldiste ohutushoiatuste loendi lugemiseks skannige QR-kood või külastage järgmist veebisaiti: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(LT) Norėdami peržiūrėti bendrųjų mechanizuotų įrankių saugos įspėjimų sąrašą, nuskaitykite QR kodą arba apsilankykite: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(LV) Lai iegūtu vispārējo elektroinstrumentu drošības brīdinājumu sarakstu, lūdzam noskenējiet QR kodu vai apmeklējiet: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(SR) Za spisak opštih upozorenja o sigurnosti električnog alata skenirajte QR kod ili posetite: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)

(UA) Щоб переглянути список попереджень, наведених у загальних правилах техніки безпечного використання електричного інструмента, відскануйте QR-код або відвідайте: [www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)







① Siehe Anleitung zwecks Informationen. ② Refer to instructions for information ③ Reportez-vous aux instructions pour plus d'informations ④ Per informazioni, consultare le istruzioni ⑤ Consulte las instrucciones para obtener información ⑥ Consulte as instruções quanto a informações ⑦ Ανατρέξτε στις οδηγίες για πληροφορίες ⑧ Raadpleeg de instructies voor meer informatie ⑨ Se anvisningarna för mer information ⑩ Katso lisätietoa käyttöohjeista ⑪ Se instruksjonene for informasjon ⑫ Se informationerne i vejledningen ⑬ Další informace naleznete v pokynech ⑭ Обратитесь к инструкциям для получения информации ⑮ Ақпарат алу үшін нұсқауларды қараңыз ⑯ Olvassa el a használati útmutatót további részletekért ⑰ Więcej informacji w instrukcji obsługi ⑱ Informácie nájdete v návode ⑲ За информации глејте наводила ⑳ Bilgi için talimatlara bakın ㉑ Pogledajte upute za upotrebu. ㉒ Consultati instrucțiunile pentru informații ㉓ За информация направете справка с инструкциите ㉔ Lugege teavet kasutusjuhendist ㉕ Informacijos ieškokite instrukcijoje ㉖ Lai gėgutu vairāk informācijas, skatiet norādījumus ㉗ Informacje potraźcie u uputstvu za upotrebu ㉘ Информацию можна знайти в інструкції



① Anleitung zum späteren Nachschlagen aufbewahren. ② File instructions for future reference ③ Classez les instructions pour toute référence ultérieure ④ Conservare le istruzioni per riferimento in futuro ⑤ Archivo de instrucciones para futuras referencias ⑥ Guardar as instruções para consulta futura ⑦ Οδηγίες αρχειοφύλαξη για μελλοντική αναφορά ⑧ Bewaar de instructies voor later gebruik ⑨ Anvisningar för framtida referens ⑩ Säilytä ohjeet myöhemmän tarvetta varten ⑪ Filinstruksjoner for fremtidig referanse ⑫ Arkiver denne vejledning til fremtidig brug ⑬ Uschovajte si pokyny pro pozdější použití ⑭ Zachować niniejszą instrukcję, aby można było skorzystać z niej w przyszłości ⑮ Návod uschovajte na použitie v budúcnosti ⑯ Shranite navodila za prihodnjo uporabo ⑰ Ileride başvurmak üzere talimatları saklayın ⑱ Spremite upute za buduću upotrebu. ㉒ Instrucțiunile fișier pentru consultări ulterioare ㉓ Запазете інструкції для майбутньої потреби ㉔ Hoidke kasutusjuhend edasiseks kasutamiseks alles ㉕ Išsaugokite instrukciją, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje ㉖ Saglabāt instrukcijas vēlākai izmantošanai ㉗ Sačuvajte uputstvo za buduću upotrebu ㉘ Зберігайте інструкцію, щоб мати змогу звернутися до неї в майбутньому



① Achtung ② Attention ③ Attention ④ Attenzione ⑤ Atención ⑥ Atenção ⑦ Προσοχή ⑧ Let op ⑨ OBS! ⑩ Huomio ⑪ OBS ⑫ OBS ⑬ Upozornění ⑭ Вниманіе ⑮ Назар аударыңыз ⑯ Figyelem ⑰ Uwaga ⑱ Pozor ⑲ Pozor ㉓ Dikkat ㉔ Pozor ㉕ Atenție ㉖ Вниманіе ㉗ Tähelepanu! ㉘ Dėmesio ㉙ Uzmanību ㉚ Pažnja ㉛ Увага



① Korrekt befüllte Reifen reduzieren den Kraftstoffverbrauch und vermindern CO2-Emissionen. ② Correctly inflated tyres will reduce fuel consumption and result in lower CO2 emissions. ③ Des pneus correctement gonflés permettent de diminuer la consommation de carburant ainsi que les émissions de CO2. ④ L'utilizzo di pneumatici correttamente gonfiati riduce il consumo di carburante e le emissioni di CO2. ⑤ Los neumáticos correctamente inflados reducirán el consumo de combustible y reducirán las emisiones de CO2. ⑥ Os pneus devidamente cheios reduzirão o consumo de combustível, o que resultará em menores emissões de CO2. ⑦ Τα σωστά φουσκωμένα ελαστικά θα μειώσουν την κατανάλωση καυσίμου, έχοντας ως αποτέλεσμα χαμηλότερες εκπομπές CO2. ⑧ Het rijden met de voorgeschreven bandenspanning reduceert het brandstofverbruik en resulteert in een lagere CO2-uitstoot. ⑨ Korrekt oppumpade däck reducerar bränsleförbrukningen och resulterar i minskade CO2-utsläpp. ⑩ Oikein täytetyt renkaat vähentävät polttoaineenkulutusta ja CO2-päästöjä. ⑪ Korrekt oppblåste dekk vil redusere drivstofforbruket og føre til lavere CO2-utslipp. ⑫ Korrekt oppumpede dæk reducerer brændstofforbruget og resulterer i lavere CO2-udslip. ⑬ Správne nahušténé pneumatiky snižujú spotrebu paliva a prispívajú k nižším emisím CO2. ⑭ Шины, накачанные надлежащим образом, позволяют снизить расход топлива и выбросы углекислого газа. ⑮ Шиналар дұрыс үрленсе, отын тұтыну және CO2 шығу дәрежесі азаяды. ⑯ Megfelelően felfúrt gumibroncsokkal a jármű üzemanyag fogyasztása és CO2-kibocsátása csökken. ⑰ Prawidłowo napompowane opony zapewniają niższe zużycie paliwa i niższą emisję CO2. ⑱ Správne nahuštene pneumatiky znižujú spotrebu paliva a emisie CO2. ㉒ Pravilno napolnjene pnevmatike zmanjšujejo porabo goriva in s tem nižje emisije CO2. ㉓ Doğru şekilde şişirilen lastikler yakıt tüketimini ve CO2 emisyonunu azaltır. ㉔ Pravilno nupuhane gume smanjuju potrošnju goriva, što dovodi do manjih emisija CO2. ㉕ Print-o umflare corectă, anvelopele vor reduce consumul de combustibil și vor genera mai emisii de CO2 mai scăzute. ㉖ Правильно напompените гуми ще намалят разхода на гориво и ще доведат до по-ниски емисии на CO2. ㉗ Növetekohaselt táis pumbatud rehvid vähendavad kütusekulu ja CO2 heidet. ㉘ Tinkamai pripūtas padangas sumažės degalų sąnaudos ir išmetamas CO2 kiekis. ㉙ Pareizi piepumpētas riepas samazinās degvielas patēriņu un CO2 izmešus. ㉚ Ispravno naduvani pneumatici će smanjiti potrošnju goriva i rezultat toga će biti smanjenje emisija CO2. ㉛ Якщо правильно накачати шини, можна зaoцадити спoживання пaльного й зменшити викиди CO2.

[www.osram.com/am-guarantee](http://www.osram.com/am-guarantee)



Manufactured by  
RING Automotive Ltd  
LS12 6NA, UK



WEEE (Waste Electrical  
and Electronic  
Equipment Directive)



C10449058  
G15117437  
18.10.22

Imported by  
OSRAM GmbH  
Nonnendammallee 44  
13629 Berlin  
Germany  
[www.osram.com](http://www.osram.com)